

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA OSLO - 2410150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2015 AL 31/12/2015
RIEPILOGATIVO IN EURO

RIEPILOGO GENERALE

SALDO INIZIALE	78.948,586
TOTALE ENTRATE	201.341,818
TOTALE USCITE	255.996,679
AVANZO/DISAVANZO FINALE	24.293,725

IL DIRETTORE

Luca Di vito

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA OSLO - 2410150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2015 AL 31/12/2015
RIEPILOGATIVO IN EURO

Saldo iniziale attivo nella valuta EURO	78.948,586
---	------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,000
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	143.830,054
I.99	Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano	0,000
Totale Titolo I		143.830,054

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati italiani	0,000
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	0,000
II.99	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,000
Totale Titolo II		0,000

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	0,000
III.02	Iscrizione ai corsi (gestione diretta)	48.755,539
III.03	Corrispettivo corsi (gestione indiretta)	0,000
III.04	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,000
III.05	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	4.149,775
III.06	Vendita di servizi	0,000
III.07	Interessi bancari attivi	99,285
III.08	Concessione spazi in locazione	0,000
III.09	Esami di certificazione	0,000
III.10	Rimborsi IVA	0,000
III.99	Altre entrate diverse	0,000
Totale Titolo III		53.004,599

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,000
IV.99	Altre entrate in c/capitale	0,000
Totale Titolo IV		0,000

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
-----------------	--	--

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA OSLO - 2410150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2015 AL 31/12/2015
RIEPILOGATIVO IN EURO

V.01 Anticipazioni dal Fondo Scorta	0,000
V.02 Anticipazioni da Altre Fonti	0,000
V.03 Ritenute d'acconto	994,832
V.04 Conversioni valutarie	0,000
V.05 Finanziamenti comunitari	0,000
V.06 Contributi per creazione e funzionamento di cattedre lingua italiana	3.511,611
V.07 Contributi per formazione e aggiornamento docenti lingua italiana	0,000
V.08 Contributi per acquisto di materiale didattico lingua italiana	0,000
V.09 Premi e contributi per traduzione opere italiane in altre lingue	0,000
V.99 Partite di giro	0,722
Totale Titolo V	4.507,165

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA OSLO - 2410150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2015 AL 31/12/2015
RIEPILOGATIVO IN EURO

Saldo iniziale passivo nella valuta EURO	0,000
--	-------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto	0,000
I.02	Compensi per contratti d'opera	0,000
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	1.611,639
I.04	Indennità di fine rapporto	0,000
I.05	Assicurazioni sociali	0,000
I.06	Personale da società interinale (corsi)	0,000
I.07	Altro personale da società interinale	0,000
I.99	Altre spese di personale	19.243,986
Totale Titolo I		20.855,625

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	3.162,988
II.02	Cancelleria	1.384,047
II.03	Illuminazione e riscaldamento	5.486,776
II.04	Pulizia locali	8.454,027
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	0,000
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	8.558,851
II.07	Affitto locali	99.310,841
II.08	Manutenzioni	40.973,497
II.09	Trasporti	0,000
II.10	Premi assicurativi diversi	1.387,900
II.11	Spese amministrative varie	234,718
II.12	Libri	1.575,952
II.13	Audiovisivi	609,542
II.14	Abbonamenti	479,017
II.15	Restituzione rette corsi	1.176,715
II.16	Noleggio attrezzature	0,000
II.99	Altre spese di funzionamento	32,906
Totale Titolo II		172.827,777

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	40.611,222

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA OSLO - 2410150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2015 AL 31/12/2015
RIEPILOGATIVO IN EURO

III.02 Pubblicazioni	0,000
III.03 Pubblicità	2.732,393
III.04 Traduzione articoli	0,000
III.05 Viaggi di servizio	872,123
III.06 Convenzioni varie	0,000
III.99 Altre spese promozionali	573,839
Totale Titolo III	44.789,577

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01 Attrezzature		4.535,510
IV.02 Arredamento		3.024,761
IV.03 Automezzi		0,000
IV.99 Altre spese in c/capitale		0,000
Totale Titolo IV		7.560,271

Titolo V	Fondo di riserva e adeguamento del Fondo scorta	
V.01 Fondo di riserva		5.456,264
V.02 Adeguamento del Fondo scorta		0,000
Totale Titolo V		5.456,264

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta		0,000
VI.02 Restituzione di altre anticipazioni		0,000
VI.03 Ritenute d'acconto		994,832
VI.04 Conversioni valutarie		0,000
VI.05 Finanziamenti comunitari		0,000
VI.06 Contributi per creazione e funzionamento di cattedre lingua italiana		3.511,611
VI.07 Contributi per formazione e aggiornamento docenti lingua italiana		0,000
VI.08 Contributi per acquisto di materiale didattico lingua italiana		0,000
VI.09 Premi e contributi per traduzione libri italiani		0,000
VI.99 Partite di giro		0,722
Totale Titolo VI		4.507,165

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA OSLO - 2410150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2015 AL 31/12/2015
RIEPILOGATIVO IN EURO

TASSI DI CAMBIO

Valuta	Tasso
EUR	1,000000
NOK	9,603000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA OSLO - 2410150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2015 AL 31/12/2015
VALUTA EUR

RIEPILOGO GENERALE

SALDO INIZIALE	0,000
TOTALE ENTRATE	0,000
TOTALE USCITE	0,000
AVANZO/DISAVANZO FINALE	0,000

IL DIRETTORE

Luca Di vito

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA OSLO - 2410150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2015 AL 31/12/2015
VALUTA EUR

Saldo iniziale attivo nella valuta EUR	0,000
--	-------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,000
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	0,000
I.99	Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano	0,000
Totale Titolo I		0,000

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati italiani	0,000
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	0,000
II.99	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,000
Totale Titolo II		0,000

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	0,000
III.02	Iscrizione ai corsi (gestione diretta)	0,000
III.03	Corrispettivo corsi (gestione indiretta)	0,000
III.04	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,000
III.05	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	0,000
III.06	Vendita di servizi	0,000
III.07	Interessi bancari attivi	0,000
III.08	Concessione spazi in locazione	0,000
III.09	Esami di certificazione	0,000
III.10	Rimborsi IVA	0,000
III.99	Altre entrate diverse	0,000
Totale Titolo III		0,000

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,000
IV.99	Altre entrate in c/capitale	0,000
Totale Titolo IV		0,000

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
-----------------	--	--

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA OSLO - 2410150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2015 AL 31/12/2015
VALUTA EUR

V.01 Anticipazioni dal Fondo Scorta	0,000
V.02 Anticipazioni da Altre Fonti	0,000
V.03 Ritenute d'acconto	0,000
V.04 Conversioni valutarie	0,000
V.05 Finanziamenti comunitari	0,000
V.06 Contributi per creazione e funzionamento di cattedre lingua italiana	0,000
V.07 Contributi per formazione e aggiornamento docenti lingua italiana	0,000
V.08 Contributi per acquisto di materiale didattico lingua italiana	0,000
V.09 Premi e contributi per traduzione opere italiane in altre lingue	0,000
V.99 Partite di giro	0,000
Totale Titolo V	0,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA OSLO - 2410150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2015 AL 31/12/2015
VALUTA EUR

Saldo iniziale passivo nella valuta EUR	0,000
---	-------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto	0,000
I.02	Compensi per contratti d'opera	0,000
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,000
I.04	Indennità di fine rapporto	0,000
I.05	Assicurazioni sociali	0,000
I.06	Personale da società interinale (corsi)	0,000
I.07	Altro personale da società interinale	0,000
I.99	Altre spese di personale	0,000
Totale Titolo I		0,000

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	0,000
II.02	Cancelleria	0,000
II.03	Illuminazione e riscaldamento	0,000
II.04	Pulizia locali	0,000
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	0,000
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	0,000
II.07	Affitto locali	0,000
II.08	Manutenzioni	0,000
II.09	Trasporti	0,000
II.10	Premi assicurativi diversi	0,000
II.11	Spese amministrative varie	0,000
II.12	Libri	0,000
II.13	Audiovisivi	0,000
II.14	Abbonamenti	0,000
II.15	Restituzione rette corsi	0,000
II.16	Noleggio attrezzature	0,000
II.99	Altre spese di funzionamento	0,000
Totale Titolo II		0,000

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	0,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA OSLO - 2410150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2015 AL 31/12/2015
VALUTA EUR

III.02	Pubblicazioni	0,000
III.03	Pubblicità	0,000
III.04	Traduzione articoli	0,000
III.05	Viaggi di servizio	0,000
III.06	Convenzioni varie	0,000
III.99	Altre spese promozionali	0,000
Totale Titolo III		0,000

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01	Attrezzature	0,000
IV.02	Arredamento	0,000
IV.03	Automezzi	0,000
IV.99	Altre spese in c/capitale	0,000
Totale Titolo IV		0,000

Titolo V	Fondo di riserva e adeguamento del Fondo scorta	
V.01	Fondo di riserva	0,000
V.02	Adeguamento del Fondo scorta	0,000
Totale Titolo V		0,000

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01	Ricostituzione del Fondo Scorta	0,000
VI.02	Restituzione di altre anticipazioni	0,000
VI.03	Ritenute d'acconto	0,000
VI.04	Conversioni valutarie	0,000
VI.05	Finanziamenti comunitari	0,000
VI.06	Contributi per creazione e funzionamento di cattedre lingua italiana	0,000
VI.07	Contributi per formazione e aggiornamento docenti lingua italiana	0,000
VI.08	Contributi per acquisto di materiale didattico lingua italiana	0,000
VI.09	Premi e contributi per traduzione libri italiani	0,000
VI.99	Partite di giro	0,000
Totale Titolo VI		0,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA OSLO - 2410150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2015 AL 31/12/2015
VALUTA NOK

RIEPILOGO GENERALE

SALDO INIZIALE	758.143,270
TOTALE ENTRATE	1.933.485,760
TOTALE USCITE	2.458.336,220
AVANZO/DISAVANZO FINALE	233.292,810

IL DIRETTORE

Luca Di vito

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA OSLO - 2410150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2015 AL 31/12/2015
VALUTA NOK

Saldo iniziale attivo nella valuta NOK	758.143,270
--	-------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,000
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	1.381.200,000
I.99	Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano	0,000
Totale Titolo I		1.381.200,000

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati italiani	0,000
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	0,000
II.99	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,000
Totale Titolo II		0,000

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	0,000
III.02	Iscrizione ai corsi (gestione diretta)	468.200,000
III.03	Corrispettivo corsi (gestione indiretta)	0,000
III.04	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,000
III.05	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	39.850,000
III.06	Vendita di servizi	0,000
III.07	Interessi bancari attivi	953,430
III.08	Concessione spazi in locazione	0,000
III.09	Esami di certificazione	0,000
III.10	Rimborsi IVA	0,000
III.99	Altre entrate diverse	0,000
Totale Titolo III		509.003,430

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,000
IV.99	Altre entrate in c/capitale	0,000
Totale Titolo IV		0,000

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
-----------------	--	--

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA OSLO - 2410150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2015 AL 31/12/2015
VALUTA NOK

V.01 Anticipazioni dal Fondo Scorta	0,000
V.02 Anticipazioni da Altre Fonti	0,000
V.03 Ritenute d'acconto	9.553,390
V.04 Conversioni valutarie	0,000
V.05 Finanziamenti comunitari	0,000
V.06 Contributi per creazione e funzionamento di cattedre lingua italiana	33.722,000
V.07 Contributi per formazione e aggiornamento docenti lingua italiana	0,000
V.08 Contributi per acquisto di materiale didattico lingua italiana	0,000
V.09 Premi e contributi per traduzione opere italiane in altre lingue	0,000
V.99 Partite di giro	6,940
Totale Titolo V	43.282,330

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA OSLO - 2410150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2015 AL 31/12/2015
VALUTA NOK

Saldo iniziale passivo nella valuta NOK	0,000
---	-------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto	0,000
I.02	Compensi per contratti d'opera	0,000
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	15.476,570
I.04	Indennità di fine rapporto	0,000
I.05	Assicurazioni sociali	0,000
I.06	Personale da società interinale (corsi)	0,000
I.07	Altro personale da società interinale	0,000
I.99	Altre spese di personale	184.800,000
Totale Titolo I		200.276,570

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	30.374,170
II.02	Cancelleria	13.291,010
II.03	Illuminazione e riscaldamento	52.689,520
II.04	Pulizia locali	81.184,050
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	0,000
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	82.190,630
II.07	Affitto locali	953.682,000
II.08	Manutenzioni	393.468,500
II.09	Trasporti	0,000
II.10	Premi assicurativi diversi	13.328,000
II.11	Spese amministrative varie	2.254,000
II.12	Libri	15.133,860
II.13	Audiovisivi	5.853,430
II.14	Abbonamenti	4.600,000
II.15	Restituzione rette corsi	11.300,000
II.16	Noleggio attrezzature	0,000
II.99	Altre spese di funzionamento	316,000
Totale Titolo II		1.659.665,170

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	389.989,580

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA OSLO - 2410150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2015 AL 31/12/2015
VALUTA NOK

III.02 Pubblicazioni	0,000
III.03 Pubblicità	26.239,180
III.04 Traduzione articoli	0,000
III.05 Viaggi di servizio	8.375,000
III.06 Convenzioni varie	0,000
III.99 Altre spese promozionali	5.510,600
Totale Titolo III	430.114,360

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01 Attrezzature		43.554,500
IV.02 Arredamento		29.046,790
IV.03 Automezzi		0,000
IV.99 Altre spese in c/capitale		0,000
Totale Titolo IV		72.601,290

Titolo V	Fondo di riserva e adeguamento del Fondo scorta	
V.01 Fondo di riserva		52.396,500
V.02 Adeguamento del Fondo scorta		0,000
Totale Titolo V		52.396,500

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta		0,000
VI.02 Restituzione di altre anticipazioni		0,000
VI.03 Ritenute d'acconto		9.553,390
VI.04 Conversioni valutarie		0,000
VI.05 Finanziamenti comunitari		0,000
VI.06 Contributi per creazione e funzionamento di cattedre lingua italiana		33.722,000
VI.07 Contributi per formazione e aggiornamento docenti lingua italiana		0,000
VI.08 Contributi per acquisto di materiale didattico lingua italiana		0,000
VI.09 Premi e contributi per traduzione libri italiani		0,000
VI.99 Partite di giro		6,940
Totale Titolo VI		43.282,330

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA OSLO - 2410150
BILANCIO CONSUNTIVO ANNO 2015
NOTE ESPLICATIVE

ENTRATE

Avanzo di cassa al termine dell'esercizio precedente

L'esercizio si apre con un notevole avanzo di cassa, destinato agli interventi di miglioramento della porzione di edificio dove si tengono i corsi di lingua e cultura. Nell'avanzo figura anche il residuo del fondo di riserva 2014.

Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano

I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente

La dotazione finanziaria è stata interamente ricevuta nel corso dell'esercizio 2015. Le forti oscillazioni valutarie tra il momento delle assegnazioni e il momento della rendicontazione spiegano la differenza tra la dotazione assegnata (€ 160.000) e quella rendicontata

Titolo III: Entrate diverse

III.02 Iscrizione ai corsi (gestione diretta)

Trattasi dei ricavi provenienti dalle iscrizioni ai corsi di lingua e cultura, che hanno subito un considerevole aumento

III.05 Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo

Trattasi dei ricavi provenienti dalla vendita dei libri per i corsi di lingua, che hanno subito un significativo aumento

III.07 Interessi bancari attivi

Trattasi degli interessi attivi conteggiati sul conto corrente di gestione, di entità minima in ragione dei tassi molto bassi

Titolo V: Anticipazioni e partite di giro

V.03 Ritenute d'acconto

Trattasi delle ritenute d'acconto conteggiate sugli onorari lordi a musicisti/conferenzieri, versate sul CC dell'ambasciata d'Italia a Oslo

V.06 Contributi per creazione e funzionamento di cattedre lingua italiana

Trattasi del finanziamento destinato all'Università di Oslo

V.99 Partite di giro

Trattasi di quota per telefonate ad uso privato dai telefoni dell'IIC Oslo

USCITE

Titolo I: Spese di personale

I.03 Compensi per consulenze di specialisti

Trattasi di spese sostenute per consulenze legali e per il medico competente

I.99 Altre spese di personale

Trattasi degli onorari per docenza ai corsi di lingua e cultura, in leggero aumento rispetto alle previsioni in ragione di un maggiore numero di corsi realizzati

Titolo II: Spese di funzionamento

II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche

Capitolo in sostanziale diminuzione rispetto al preventivo

II.02 Cancelleria

Capitolo in diminuzione rispetto al preventivo

II.03 Illuminazione e riscaldamento

Capitolo in sostanziale diminuzione rispetto al preventivo

II.04 Pulizia locali

Capitolo in sostanziale diminuzione rispetto al preventivo

II.06 Spese per sorveglianza e sicurezza

Capitolo in lieve diminuzione rispetto al preventivo

II.07 Affitto locali

La spesa risulta superiore alle previsioni, ma solo in apparenza. Le quote per il I e II trimestre 2015, che normalmente si sarebbero dovute versare a fine 2014, sono state invece versate nell'esercizio in corso una volta firmato il nuovo contratto, nell'aprile 2015 (cfr. note al modello B 2014).

II.08 Manutenzioni

Il totale delle spese rendicontate è inferiore alle previsioni anche in ragione del fatto che alcuni dei lavori di manutenzione previsti nel corso dell'esercizio si sono protratti e sono stati liquidati nel 2016.

II.10 Premi assicurativi diversi

Trattasi della polizza di assicurazione dei locali IIC, in lieve diminuzione rispetto al preventivo

II.11 Spese amministrative varie

Trattasi di quote per commissioni bancarie, in diminuzione rispetto al preventivo

II.12 Libri

La spesa del capitolo è maggiore rispetto alle previsioni, anche in ragione dell'introduzione di nuovi libri di testo per i corsi di lingua

II.13 Audiovisivi

Spesa leggermente superiore alle previsioni

II.14 Abbonamenti

Spesa in linea con le previsioni

II.15 Restituzione rette corsi

Trattasi di restituzioni di quote di iscrizione ai corsi di lingua e cultura, soprattutto perché uno dei corsi è stato concluso anticipatamente

II.99 Altre spese di funzionamento

Trattasi di quota per copiare chiavi

Titolo III: Spese promozionali

III.01 Manifestazioni culturali

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA OSLO - 2410150
BILANCIO CONSUNTIVO ANNO 2015
NOTE ESPLICATIVE

Spesa inferiore rispetto alle previsioni

III.03 Pubblicità

Spesa inferiore rispetto alle previsioni

III.05 Viaggi di servizio

Spesa inferiore rispetto alle previsioni

III.99 Altre spese promozionali

Trattasi di quote per l'acquisto di consumazioni da mettere a disposizione dei corsisti IIC

Titolo IV: Spese in conto capitale

IV.01 Attrezzature

Spesa leggermente superiore rispetto alle previsioni, anche in ragione dell'acquisto di uno schermo per una delle classi dei corsi di lingua, per il quale è stato concesso un finanziamento - cap. 7248/1 es. fin. 2015 - che non copriva l'intero importo della spesa

IV.02 Arredamento

Trattasi di acquisti legali alla ristrutturazione della porzione di edificio destinata allo svolgimento dei corsi di lingua e cultura

Titolo V: Fondo di riserva e adeguamento del Fondo scorta

V.01 Fondo di riserva

L'importo rendicontato è superiore al quello preventivato in quanto il residuo del fondo di riserva 2014 è stato versato sul fondo scorta durante l'esercizio in riferimento. Si è infatti proceduto a inserire i saldi iniziali 2015 in SIG con una differenza tra la situazione di fatto e quella di diritto.

Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro

VI.03 Ritenute d'acconto

Trattasi delle ritenute d'acconto conteggiate sugli onorari lordi a musicisti/conferenzieri, versate sul CC dell'ambasciata d'Italia a Oslo

VI.06 Contributi per creazione e funzionamento di cattedre lingua italiana

Trattasi del contributo destinato all'Università di Oslo

VI.99 Partite di giro

Trattasi di quota per telefonate ad uso privato

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA OSLO - 2410150
BILANCIO CONSUNTIVO ANNO 2015
RELAZIONE DIRETTORE

Premessa

Visto l'art. 15, comma 1, della L. 401/90 "Funzioni del direttore dell'Istituto": "Il direttore è il responsabile delle attività culturali svolte dell'Istituto, di cui programma e coordina le attività e i servizi"; visto l'art. 7, comma 2, della L. 401/90 "Istituti"; "Gli Istituti, per il perseguimento delle finalità di cui alla presente legge, sono dotati di autonomia operativa e finanziaria; la loro gestione finanziaria è soggetta sulla base dei bilanci annuali al controllo consuntivo della Corte dei Conti"; visto l'art. 41 del Regolamento degli Istituti Italiani di Cultura (Decreto Interministeriale 1995/392) "Approvazione del conto consuntivo"; si redige la presente relazione che viene allegata al bilancio consuntivo 2015.

Obiettivi

Nel corso dell'anno 2015, l'IIC Oslo, oltre alla gestione in via diretta dei corsi di lingua italiana, ha svolto una intensa attività promozionale della lingua e della cultura italiana attraverso la organizzazione di eventi e manifestazioni nei settori della lingua, della scienza, delle arti visive, della musica, del cinema. Tali attività sono state indirizzate tanto al pubblico norvegese che alla locale comunità italiana. L'attività promozionale è stata sostenuta e facilitata anche dall'utilizzo e costante aggiornamento del sito istituzionale e delle piattaforme social media. Considerato come la richiesta di cultura italiana in Norvegia sia molto elevata e presenti buone potenzialità di espansione, si è ritenuto di operare secondo un criterio di bilanciamento tra le attività svolte all'esterno dell'IIC e quelle in sede. Pur non trascurando gli altri settori dell'espressione artistica, una specifica attenzione è stata rivolta ai campi musicale e letterario, in considerazione della tradizionale predilezione del popolo norvegese per tali forme d'arte. Parallelamente alle riconosciute eccellenze culturali italiane, sono state proposte espressioni artistiche contemporanee, principalmente nel cinema e nella musica, presentando artisti e opere ricche di innovazione e creatività. Si è lavorato al consolidamento del già ottimo rapporto tra l'IIC e la comunità italiana, i cui membri hanno, in misura crescente, partecipato alle attività dell'Istituto, specialmente a quelle che si svolgono in sede. Ciò fa ritenere che sempre più l'IIC costituisca anche per gli italiani residenti, un significativo punto di riferimento culturale e identitario. Si segnala che il lavoro dell'IIC tiene conto tanto delle richieste ed esigenze della solida base di residenti storici, quanto di quelle espresse dal gruppo, in costante crescita, di connazionali stabilitisi recentemente nel paese scandinavo. A questo proposito si è proseguita anche l'azione di valorizzazione dei connazionali residenti che operano in posizioni di prestigio nel settore artistico e delle professioni intellettuali, offrendo l'IIC e le sue strutture per presentazioni, mostre e conferenze. L'attività di promozione della lingua italiana, di cui si dirà più nel dettaglio in seguito, ha mirato ad incrementare il numero di iscritti ai corsi di lingua gestiti in via diretta dall'IIC e a coinvolgere i corsisti stessi nelle attività promozionali e nelle manifestazioni culturali curate dall'IIC.

Sede

Si sottolinea l'importanza che i locali dell'IIC hanno avuto nel corso dell'anno per rafforzare la presenza e l'immagine dell'IIC nella capitale norvegese. Un efficiente utilizzo della sede nella generale strategia comunicativa si è rivelato di primaria importanza come fattore inclusivo e promozionale. Con l'organizzazione di attività culturali seriali e periodiche presso i locali dell'Istituto e con l'integrazione tra corsi di lingua e manifestazioni culturali, la sede dell'IIC è diventata ancor più di quanto non fosse prima un luogo carico di valenza identitaria, con una notevole forza di attrazione e ha contribuito a trasmettere al pubblico l'immagine di un IIC e di un Paese culturalmente vivi, creativi e accoglienti.

Grazie a un'attenta gestione amministrativo contabile che ha bilanciato funzionalità dell'ufficio e costi di gestione, è stato possibile realizzare nel corso dell'estate e dell'autunno 2015 una serie di improcrastinabili lavori di manutenzione che hanno interessato la parte dell'edificio in cui si tengono i corsi di lingua e l'ingresso dell'edificio. Il piano in questione infatti non è mai stato oggetto di alcun intervento di manutenzione da oltre venti anni, da quando cioè, nel 1994, l'IIC si insediò nella sede attuale. I segni del tempo trascorso e di un ventennio di intenso utilizzo dei locali erano più che evidenti e tali da rendere l'aspetto delle aule decisamente incompatibile con il decoro che il rispetto per il Paese che rappresentiamo impone. In particolare, la moquette, nonostante venisse periodicamente lavata da una ditta

specializzata, con prodotti professionali, accumulava una gran quantità di polvere, oltre a sprigionare un odore sgradevole e persistente. La pittura delle pareti portava i segni del tempo con ampie macchie giallastre e aloni dovuti alla presenza dei radiatori elettrici per il riscaldamento. L'aula principale e più capiente aveva sostanzialmente la struttura di un open space che includeva un angolo bagno che non assicurava alcuna riservatezza agli utenti. I principali interventi, dunque, sono consistiti nel sostituire il rivestimento a moquette del pavimento, ritinteggiare le pareti e le travi a vista di sostegno del sottotetto, isolare acusticamente dalle altre una delle aule, ristrutturare il bagno destinato agli studenti e separare lo stesso dall'aula principale di cui si trova ora ad essere parte integrante. Infine, un vano sito nel medesimo piano, adibito negli ultimi anni a magazzino, è stato sgombrato e rimesso a nuovo e riconvertito in aula. Un più razionale uso degli spazi a disposizione ha permesso di aumentare l'area destinata ai corsi e agli studenti. È importante segnalare come si trattasse di carenze essenzialmente estetiche e logistiche, che non hanno mai avuto influenza alcuna sulla sicurezza della struttura, che da questo punto di vista è sempre stata perfettamente conforme alle prescrizioni legali in materia ed è sempre stata costantemente monitorata e mantenuta in perfetta efficienza. Si trattava, tuttavia, di carenze che influenzavano pesantemente la funzionalità dell'istituzione nella sua funzione promozionale e di rappresentanza della cultura, delle arti e dell'immagine del nostro Paese. Considerando, infatti, che i fulcri del nostro sistema culturale e industriale sono, tra gli altri, la moda e il design; che soprattutto in paesi come la Norvegia l'interesse per il nostro Paese è catalizzato da un immaginario collettivo che associa l'Italia alla cultura e al generale, ma assai pregnante, concetto di stile italiano; che la funzione degli IIC è anche quella di sostenere e rafforzare tale visione positiva e costruttiva del nostro Paese, gravida com'è di preziose ricadute economiche e commerciali sia sul mercato interno che su quello delle esportazioni, è dunque essenziale per l'IIC mantenere un decoro e uno stile che nei limiti dei nostri bilanci rispecchino l'immagine che di sé l'Italia vuole trasmettere, che assecondino la fascinazione che il nostro Paese esercita nel mondo e non deludano le aspettative di chi giustamente all'estero immagina gli IIC come una delle principali e prime finestre da cui affacciarsi sull'Italia. Si consideri anche che alla luce degli alti costi dei beni e dei servizi in Norvegia e del difficile momento di ristrettezze economiche che attraversano le finanze pubbliche italiane, l'autofinanziamento, rappresentato per il 90% dai corsi di lingua, risulta essenziale per il mantenimento di un buon livello di attività culturale. Tuttavia, il successo dei corsi dipende in ultima analisi dalla capacità dell'IIC di essere competitivo sul mercato, dovendosi esso infatti misurare con gli altri operatori privati del settore. Per fare ciò si punta sulla assoluta competenza professionale degli insegnanti e sulla unicità dell'IIC nella sua duplice natura di scuola di lingua e di centro culturale. Tuttavia tali elementi al fine di essere davvero efficaci, per i motivi appena esposti devono essere completati dall'immagine che l'Istituto offre di sé al pubblico potenziale. In aggiunta ai lavori descritti, esecuzione di quanto concordato in sede di rinegoziazione del contratto di locazione, i proprietari dell'edificio hanno proceduto alla tinteggiatura e lavaggio della facciata e dei muri esterni dell'edificio, alla sostituzione del portone d'accesso, alla ristrutturazione della recinzione d'epoca in ferro battuto che delimita la proprietà, e della scala d'accesso in pietra. Nell'anno in corso la proprietà inoltre completerà tali lavori con la risistemazione e abbellimento del giardino dell'IIC. Si segnala infine che sono attualmente in corso dei lavori di risistemazione logistica e spaziale della biblioteca e di ricatalogazione e rinnovo del catalogo librario che termineranno nella prima metà del mese di maggio.

Risorse Umane

Il personale a contratto locale dell'IIC consiste di un'unità di concetto (contabilità), di un'unità esecutiva (servizi di segreteria) e di una unità con mansioni ausiliarie (portineria e centralino). Il personale di ruolo è composto dall'addetto reggente. L'organico attuale risulta decisamente sottodimensionato. Si precisa che gli insegnanti di lingua non rientrano giuridicamente nel personale assunto dall'IIC, ma forniscono servizi professionali all'Istituto in qualità di liberi professionisti regolarmente iscritti al registro delle imprese norvegesi e secondo uno schema contrattuale definito con l'assistenza dello studio legale di fiducia Steenstrup Stordrange DA.

Risorse Finanziarie

Oltre alla dotazione ministeriale, l'autofinanziamento si è rivelato in questi anni una risorsa fondamentale per permettere il proseguimento dell'attività istituzionale. In particolare, la prima e imprescindibile fonte di autofinanziamento è rappresentata dagli introiti derivanti dai corsi di lingua. La cifra di cui al Titolo III 10 delle Entrate è pari a zero in quanto, dal quarto trimestre 2012, il competente ufficio del Ministero degli Esteri Norvegese, con la Nota Verbale del 11 giugno 2013, ha ritenuto che l'IIC non fosse parte dell'Ambasciata d'Italia, negando alla struttura, ma non al Capo dell'Ufficio – regolarmente notificato in lista diplomatica - i rimborsi IVA. La mutata posizione delle autorità norvegesi ha comportato serie ripercussioni economiche sull'equilibrio delle finanze di questo Istituto.

Alla luce della introduzione del sistema SIG IIC e a titolo di chiarimento e contributo, si segnala che l'IIC Oslo ha una contabilità in corone norvegesi (NOK). Fino al 2014 compreso le note al conto consuntivo si basavano sul raffronto tra il preventivo in NOK e il consuntivo in NOK in quanto i bilanci preventivi venivano redatti sia in euro che in NOK. Dal 2015, con l'introduzione del SIG, il preventivo viene redatto esclusivamente in euro, pur restando la gestione/rendicontazione in NOK. Ci si è dunque posti il problema di quale riferimento prendere per la redazione delle note al consuntivo. Si è concluso che, essendo il preventivo unicamente redatto in euro, l'unico raffronto possibile resta quello con il consuntivo in euro. Ciò pone tuttavia problemi di interpretazione qualora nel corso dell'esercizio ci siano forti oscillazioni valutarie, ed è questo il caso dell'esercizio 2015. Si fornisce un esempio concreto: la dotazione finanziaria MAECI per il 2015 è stata assegnata a due riprese, l'80% (128.000 euro) al cambio di 1 euro = 8,4750 NOK. Il 20% (32.000 euro) al cambio di 1 euro = 9,2625 NOK. Alla data del 31.12.2015 tali importi si rendicontano al cambio di 1 euro = 9,6189 NOK. Il MAECI ha assegnato all'IIC Oslo 160.000 euro nel 2015, l'IIC Oslo ne rendiconta al MAECI 143.830,054.

Corsi di Lingua e Cultura italiana

A partire dal settembre 2007, questo IIC di Oslo ha rilanciato i corsi di lingua italiana organizzati nei locali della propria sede, attraverso una capillare campagna pubblicitaria ed una opportuna opera di sensibilizzazione nella città. Premessa l'imprescindibile qualità didattica, che l'IIC ha curato anche quest'anno organizzando un seminario di formazione in glottodidattica, in collaborazione con l'Università Ca' Foscari, i concetti cardine su cui l'IIC di Oslo indirizza la propria azione sono rappresentati da coinvolgimento emotivo del proprio pubblico, comunicazione e diversificazione dell'offerta. I risultati raggiunti in termini di iscrizioni, come illustrato con messaggio di questo ufficio n. 11 del 05.02.2015, sono estremamente incoraggianti e confermano la correttezza dell'impostazione promozionale e comunicativa sin qui adottata. Anche nel 2015, sono stati organizzati con successo i corsi cosiddetti pre-estivi, di breve durata, centrati su temi specifici, con un focus particolare sull'italiano turistico, con l'obiettivo di intercettare la richiesta di italiano di base espressa dal gran numero di norvegesi che trascorre le ferie estive in Italia. Il coinvolgimento degli studenti nelle attività culturali della sede rappresenta inoltre una parte integrante del programma di studio proposto in modo da a legare il pubblico all'IIC e alla sua sede e creare un solido rapporto di fiducia. I risultati raggiunti, che si inseriscono in una tendenza ormai costante di crescita degli ultimi tre anni, rivelano il potenziale della lingua e della cultura italiane nel Paese scandinavo e parallelamente la capacità di questo IIC di attivare tale potenziale. Si ritiene che la capacità di convogliare l'interesse e la fascinazione per l'Italia verso l'Istituto Italiano di Cultura sia il risultato, oltre che della assoluta qualità dell'offerta didattica (attenta selezione e costante aggiornamento dei docenti), e dei miglioramenti tecnici (introduzione dell'uso delle smart board), anche di una strategia di comunicazione seguita negli ultimi anni con mirate campagne pubblicitarie e di comunicazione sui social network e su diverse piattaforme web. Si è ritenuto altresì di puntare anche sul valore e sull'immagine della sede dell'IIC.

Attività culturali

Le attività culturali dell'IIC hanno spaziato in tutti i settori dell'espressione artistica e della creatività con un equilibrio tra passato e contemporaneità al fine di cercare di rappresentare al meglio il nostro Paese. In particolare sono stati privilegiati i campi musicale, cinematografico e letterario, ma è stata data una significativa attenzione anche al design

e all'architettura con una serie di conferenze di prestigiosi professionisti, così come nel campo della linguistica si è rinnovata la collaborazione con l'università di Bergen che per il secondo anno consecutivo si è concretizzata in un seminario internazionale di socio linguistica a cui hanno partecipato studiosi provenienti da università italiane e straniere. Nel settore musicale si è rinnovata la collaborazione con il festival di musica sacra di Oslo, che è da annoverarsi tra i più importanti eventi musicali dell'intera area scandinava, con l'invito dell'ensemble di musica vocale Odecathon, diretto dal Maestro Paolo Dal Col che ha eseguito, nel Duomo di Oslo, gremito fino al tutto esaurito, la Missae Papae Marcelli di Giovanni Pierluigi da Palestrina. Di grande rilievo è stato il concerto organizzato con l'Orchestra Nazionale di Musica da Camera che ha eseguito un programma di musiche composte da Mendelssohn, Wolf e Tschaikowski e ispirate o composte in Italia. Il concerto, che si è tenuto davanti a oltre 500 persone nella prestigiosissima aula magna dell'Università di Oslo, sotto il grande affresco di Munch raffigurante il sole nascente – sala già utilizzata per il conferimento del premio Nobel per la pace – è stato accompagnato e intervallato da una dotta e al tempo stesso gradevolissima lezione sull'Italia come fonte di ispirazione da parte di uno dei più noti romanzieri norvegesi, Erik Fosnes Hansen. Si deve ricordare anche la collaborazione tra l'IIC di Oslo e il Festival di Bodo, Nordland Musikkfestuke, per l'esibizione di Concerto Italiano e Rinaldo Alessandrini. Nel campo jazzistico, sono stati ospiti dell'IIC, nella cornice dell'Oslo Jazz Festival uno dei grandi maestri italiani del jazz internazionale, Enrico Rava, e l'altrettanto noto musicista e compositore sardo Enzo Favata che si sono esibiti in un concerto tutto esaurito nella prestigiosa sala Victoria della capitale norvegese. La musica contemporanea ha visto l'intervento dell'IIC per il sostegno del concerto, tenutosi presso il Museo Nazionale, di un concerto in cui il Maestro Marco Fusi, specialista della Viola d'Amore, strumento rinascimentale praticamente estinto, ha dato vita alle opere di quattro compositori scandinavi in un abbinamento unico tra passato e presente. La XV settimana della lingua italiana ha offerto in tre appuntamenti un viaggio nella musica vocale italiana: la proiezione in collaborazione con l'Ambasciata svizzera del film documentario Il Bacio di Tosca di Daniel Schmidt; una conferenza -concerto dedicata all'opera di Pietro Metastasio che ha visto l'alternanza dell'illustrazione della modernità rivoluzionaria di Metastasio con le escursioni per voce e clavicembalo di alcuni brani della poesia melodrammatica italiana del XVIII sec.; la conferenza e presentazione di un interessantissimo studio del musicologo danese Thomas Milhot sulla produzione operistica italiana dell'Ottocento inserita nel contesto storico, sociale ed economico del tempo. In ambito letterario, in collaborazione con La Casa della Letteratura è stato organizzato uno degli eventi di maggiore importanza e visibilità. Silvia Avallone, invitata a Oslo da questo IIC è stata l'ospite d'onore e oratore principale nell'ambito dei seminari e dibattiti che hanno arricchito la mostra fotografica "Sea Change. The New Europe" dedicata alla rappresentazione per immagini delle difficoltà delle giovani generazioni in questi anni di crisi economica e sociale. Di grande impatto è stato il riscontro dato dalla stampa locale all'evento, con ampi articoli su Dagsavisen, Klassekampen e Stavanger Aftenblad, oltre che a due interviste alla scrittrice italiana trasmesse dall'emittente radiofonica nazionale NRK. Sempre in campo letterario sono state organizzate numerose presentazioni di libri in collaborazione con le principali case editrici norvegesi, mentre per celebrare i 750 anni dalla nascita di Dante Alighieri è stata organizzata, con un successo di pubblico strepitoso, presso La Casa della Letteratura una conferenza di uno dei più noti intellettuali norvegesi, specialista nella storia delle idee e grande studioso di Dante, prof. Trond Berg Eriksen. Nel settore cinematografico si è organizzata in collaborazione con la Cineteca di Oslo, CinecittàLuce e il Dipartimento di Media e Comunicazione dell'Università di Oslo, una ampia retrospettiva dedicata all'opera cinematografica di Pier Paolo Pasolini aperta da un seminario di studio inaugurato dal prof. Roberto Chiesi, uno dei massimi studiosi italiani dell'opera pasoliniana e Direttore dell'Archivio Pier Paolo Pasolini della Cineteca di Bologna. Il prof. Chiesi ha inoltre tenuto una interessante lezione presso l'Università di Oslo sull'opera letteraria di Pasolini a beneficio degli studenti del Dipartimento di italianistica della medesima università. Architettura e Design: Il prof. Fabrizio Pierandrei, del Politecnico di Milano, membro dell'Associazione Design Industriale e del Comitato Scientifico dello stesso organismo, che come noto è l'animatore del Compasso d'Oro International Award, è stato invitato da questo IIC per presentare il prestigioso concorso di design presso DogA, istituzione pubblica norvegese dedicata allo studio e alla promozione della cultura del design e dell'architettura e con cui questo IIC collabora regolarmente da molti anni. Ospite dell'IIC è stato altresì l'architetto milanese Stefano Boeri, già direttore di Domus, Abitare e collaboratore di Wired, e autore del Bosco Verticale, realizzato nel quartiere Isola a Milano. La presenza di Boeri a Oslo ha avuto anche un ottimo riscontro sulla stampa: il principale quotidiano

nazionale, Aftenposten, ha pubblicato un articolo sull'architetto italiano sul suo inserto settimanale dedicato all'architettura. Nell'ambito dell'attività EUNIC, l'IIC é stato uno dei promotori del seminario di studio e dibattito che ha visto la partecipazione e il confronto di studiosi e intellettuali europei che si occupano a livello teorico o pratico del rapporto tra cultura e migrazioni. Per parte italiana é intervenuta la regista teatrale Sabrina Morena, direttrice del festival di arti performative Spaesati.

Collaborazioni

L'Istituto Italiano di Cultura di Oslo persegue una strategia promozionale di differenziazione: da un lato, valorizzando al Sede e l'immagine, nonché la riconoscibilità dell'IIC stesso con attività, che hanno quasi sempre molto successo in termini di pubblico, all'interno dei propri locali; dall'altro collaborando attivamente con numerose istituzioni culturali norvegesi. In particolare, tra le più fruttuose, prestigiose e stabili, si segnalano le seguenti collaborazioni: nel campo musicale quelle con Nordland Musikkfestuke, Oslo Jazz Festival, il Festival Internazionale di Musica Sacra e con la prestigiosa Orchestra Norvegese di Musica da Camera; in quello cinematografico, prosegue da molti anni la collaborazione con Oslo Cinemateket. In ambito letterario, molto vivaci sono le collaborazioni con numerose case editrici norvegesi, tra le quali si ricordano le principali, tanto in ambito saggistico/accademico che nel settore della narrativa: Aschehoug, Glydendal, Pax, Kagge, Cappelen Damm. Nel settore del design e dell'architettura la collaborazione più significativa per prestigio e stabilità è quella con il Centro Norvegese per il Design e L'Architettura (DogA). In ambito universitario, come già segnalato, solidi e stabili sono i rapporti con i dipartimenti di italianistica delle università di Bergen e Oslo, con le quali i progetti e le attività comuni sono andati crescendo e approfondendosi negli ultimi due anni. Con il Comitato Dante Alighieri di Oslo, la collaborazione si concretizza nella concessione in uso dei locali dell'IIC per le attività culturali rivolte ai soci che il Comitato organizza mensilmente.

Conclusioni

Nel contesto culturale norvegese l'Istituto ha svolto e svolge un ruolo importante, sia attraverso la promozione di eventi italiani all'interno della propria sede, rilanciandone l'immagine e la funzione come punto di riferimento culturale italiano, ma anche e soprattutto sostenendo e organizzando, con un'azione costante, iniziative in partenariato con le principali istituzioni culturali norvegesi. In tal modo, l'IIC ha conseguito, nel corso del 2015, obiettivi molto soddisfacenti nell'ambito della promozione culturale e della diffusione della lingua italiana e del suo insegnamento con importanti risultati in termini di visibilità e pubblico, grazie anche a una intensa e capillare attività di comunicazione e allo sviluppo di fruttuose sinergie con l'Ambasciata d'Italia. Inoltre, la sede dell'IIC ha visto il completamento della risistemazione dell'area dedicata agli studenti con notevoli benefici in termini di immagine e funzionalità. Nel mese di maggio dell'anno in corso, una volta terminati i lavori già descritti di risistemazione della biblioteca, potrà infine considerarsi concluso un percorso ideato e pianificato fin dal 2013 e che avrà riportato l'Istituto a una condizione di piena efficienza e funzionalità e a un decoro estetico che rappresentano il primo e migliore biglietto da visita per l'IIC stesso e per il nostro Paese.

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA OSLO - 2410150

RIASSUNTO GENERALE DEL MOVIMENTO AMMINISTRATIVO DELL'ESERCIZIO 2015

OPERAZIONI	CONSISTENZE PATRIMONIALI					
	Fondi presso l'Istituto cassiere	Titoli e Valori	Biblioteca	Mobili attrezzature e automezzi	Totale	Fondo di fine rapporto
Situazione inizio esercizio	78.948,586	0,000	76.130,760	127.488,550	282.567,896	0,000
Aumenti durante esercizio	201.341,818	0,000	83,120	6.782,940	208.207,878	0,000
Totale	280.290,404	0,000	76.213,880	134.271,490	490.775,774	0,000
Diminuzioni durante l'esercizio	255.996,679	0,000	0,000	2.450,460	258.447,139	0,000
Situazione alla fine dell'esercizio	24.293,725	0,000	76.213,880	131.821,030	232.328,635	0,000

GESTIONE DEL FONDO SCORTA
ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA OSLO - 2410150

VALUTA: NOK

ANNO: 2015

Al 31/12/2015

CONSISTENZA ALL'INIZIO DELL'ESERCIZIO: 1.821.521,810

Versamenti effettuati durante l'esercizio

10/03/2015	Versamento del residuo del Fondo di riserva 2014 sul Fondo	27.109,500
28/12/2015	Versamento del residuo del Fondo di riserva 2015 sul Fondo scorta (€3000x8,4290)	25.287,000
31/12/2015	Accredito degli interessi attivi 2015	26.317,720

Somme reintegrate dall'Istituto

TOTALE MOVIMENTI ATTIVI: 78.714,220

Prelievi effettuati durante l'esercizio

Somme anticipate al conto di gestione

TOTALE MOVIMENTI PASSIVI: 0,000

CONSISTENZA DEL FONDO SCORTA A FINE ESERCIZIO: 1.900.236,030